



ХАЙЛУУР ЖОНШНЫ АРИЛЖААНЫ ТАНИЛЦУУЛГА

INTRODUCTION TO THE FLUOSPAR TRADING
萤石电子交易介绍

2024 оны 07 сар
July 2024
2024年07月

Агуулга / Contents / 目录

- **ГЭРЭЭНИЙ ЕРӨНХИЙ НӨХЦӨЛ / CONTRACT CONDITIONS/ 合同基本条款**
- **СИСТЕМД БҮРТГҮҮЛЭХ / REGISTRATION IN THE SYSTEM/ 系统注册**
- **ЦАХИМ АРИЛЖААНЫ ПРОЦЕСС / TRADING PROCESS /电子交易流程**
- **ДЕМО АРИЛЖАА / DEMO TRADE/ 模拟交易**
- **АРИЛЖААНЫ ДАРААХ ПРОЦЕСС / POST TRADING PROCESSES/ 交易后流程**
- **АНХААРАХ ЗҮЙЛС / REMINDERS/ 注意事项**

НҮҮРСНИЙ АРИЛЖААГ ЗОХИЦУУЛАХ ЭРХ ЗҮЙН БАРИМТ БИЧГҮҮД / REGULATIONS ON COAL TRADING/ 煤炭交易管理规定

- Монгол Улсын Хуулийн 2022 оны 12 сарын 23-ны өдрийн “Уул уурхайн биржийн тухай хууль”
- **The Law on Minerals Commodities Exchange by the Law of Mongolia on 23rd of December 2022**
- 蒙古国法律2022年12月23日的《矿业交易法》
- СЗХ, МХБ-ийн уул уурхайн бүтээгдэхүүнийг биржээр арилжаалахтай холбоотой журмууд
- **The regulations of trading mineral commodities through exchange by MSE and FRC**
- 金融监督管理委员会、蒙古证券交易所批准的关于矿产品交易所相关制度



ГЭРЭЭНИЙ ЕРӨНХИЙ НӨХЦӨЛ / CONTRACT CONDITIONS/合同基本条款

Нэр төрөл, чанар, стандарт Classification of the product	Гэрээний дагуу нийлүүлэх бүтээгдэхүүн нь Засгийн газрын 2023 оны 06 дугаар сарын 07-ны өдрийн 223 дугаар тогтоолын 1-д заасан нэр төрөл, ангилалд нийцсэн байна. (Хайлуур жоншны хүдэр <75%, баяжмал ФК 75%-92%, флотацийн баяжмал ≥95%) The product must meet the requirements of the government's 223-1 decree which includes the classification.
Арилжих нэгж Measurements	1 багцын хэмжээ нь 65 тонн байна. 1 lot equals to 65 tons
Үнийн валют Currency	Ам. доллар, юань болон бусад валют. USD, CNY, and other currencies
Гэрээ дуусгавар болох хугацаа The end date of contract	Ажлын өдөр Weekdays
Үнийн хамгийн бага өөрчлөлт (tick size) The minimum amount to increase the bid	Худалдагч өөрөөр тогтоогоогүй тохиолдолд 30 цент, 3 юань дүйцэхүйц If a seller does not set its price, then 30 cent per ton, 3 yuans per ton
Дэнчин Collateral	Спот арилжааны хувьд доод тал нь 5 хувь / форвард арилжааны хувьд 10%-иас доошгүй/ No less than 5% for spot contracts /No less than 10% for forward contracts/
Бүтээгдэхүүний чанарын шаардлага Quality standard	“Хайлуур жоншны хүдэр, баяжмалын арилжааны гэрээний стандарт тогтоох, мөрдүүлэх журам” Regulation for standardizing the contract of fluospar's trading.
Үнэ тогтох арга Setting price	“Уул уурхайн бүтээгдэхүүний арилжаа, төлбөр тооцоог гүйцэтгэхэд баримтлах журам”, 3 бүлэг Regulation of trading mining products, and settling payments, clause 3
Хэлцэл баталгаажуулах өдөр Trade confirmation date	T+0 хэлцэл хийсэн өдөр / T+0 day of the deal
Гэрээ байгуулах хугацаа Conclusion of agreement	T+5 өдрийн дотор / Within T+5 days “According to regulation of trading mining products, and settling payments”
Төлбөр тооцооны хугацаа Duration of the payment	“Уул уурхайн бүтээгдэхүүний арилжаа, төлбөр тооцоог гүйцэтгэхэд баримтлах журам” 5 бүлэг “According to regulation of trading mining products, and settling payments” clause 5
Нийлүүлэх цэг / The point of delivery	Худалдагчаас заасан Монгол улстай хил залгаа гадаад улсын хилийн боомт дахь “ачиж буулгах талбай” БНХАУ-ын боомт байна. Customs yard that is designated to deliver the commodity product to the country's port that is bordered by Mongolia, DAP Chinese port

ГЭРЭЭНИЙ ЕРӨНХИЙ НӨХЦӨЛ / CONTRACT CONDITIONS/ 合同基本条款

Нэр төрөл, чанар, стандарт 产品种类、质量、标准	Гэрээний дагуу нийлүүлэх бүтээгдэхүүн нь Засгийн газрын 2023 оны 06 дугаар сарын 07-ны өдрийн 223 дугаар тогтоолын 1-д заасан нэр төрөл, ангилалд нийцсэн байна. (Хайлуур жоншны хүдэр <75%, баяжмал ФК75%-92%, флотацийн баяжмал ≥95%) 按照合同供应货物应符合蒙古国政府2023年6月7日的第223号令附件1中规定的产品品种、种类
Арилжих нэгж 交易批量单位	1 багц нь 65 тонн байна. 1批等于65吨
Үнийн валют 币种	Ам. доллар, юань болон бусад валют / 美元、人民币和其他币种
Гэрээ дуусгавар болох хугацаа 合同截止日期	Ажлын өдөр 工作日
Үнийн хамгийн бага өөрчлөлт 拍卖时最低加价金额	Худалдагч өөрөөр тогтоогоогүй тохиолдолд 30 цент, 3 юань дүйцэхүйц 若卖家未另规定, 则等于30美分/吨 或 3元/吨
Дэнчин 保证金	Спот арилжааны хувьд доод тал нь 5 хувь (форвард арилжааны хувьд 10%-иас доошгүй) 现货交易最低为5%, 远期交易最低为10%
Бүтээгдэхүүний чанарын шаардлага 产品质量要求	“Хайлуур жоншны хүдэр, баяжмалын арилжааны гэрээний стандарт тогтоох, мөрдүүлэх журам” 《萤石原矿石、萤石粉合同标准制定和执行制度》
Үнэ тогтох арга 定价方式	“Уул уурхайн бүтээгдэхүүний арилжаа, төлбөр тооцоог гүйцэтгэхэд баримтлах журам”, 3 бүлэг 《执行矿产品交易、费用结算时应遵守制度》的第三章
Хэлцэл баталгаажуулах өдөр / 交易确认日期	T+0 хэлцэл хийсэн өдөр / T+0 交易日
Гэрээ байгуулах хугацаа 合同签订日期	T+5 өдрийн дотор / T+5日内
Төлбөр тооцооны хугацаа 付款日期	“Уул уурхайн бүтээгдэхүүний арилжаа, төлбөр тооцоог гүйцэтгэхэд баримтлах журам”, 5 бүлэг 《执行矿产品交易、费用结算时应遵守制度》的第五章
Нийлүүлэх цэг /供货地点	Худалдагчаас заасан Монгол улстай хил залгаа гадаад улсын хилийн боомт дахь “ачиж буулгах талбай” БНХАУ-ын боомт байна. 买方指定的与蒙古国接壤国家的口岸“煤炭装卸场地”DAP-中国口岸

АРИЛЖААНД ОРОЛЦОХ БЭЛТГЭЛ / STEPS TO PARTICIPATE IN TRADING/ 参与交易步骤

АЛХАМ №1

STEP 1

第一步

**Системд
бүртгүүлэх /**
Registration in the
system /
系统注册

АЛХАМ №2

STEP 2

第二步

Гэрээ байгуулах /
Conclusion of the
Agreement /
订立合同

АЛХАМ №3

STEP 3

第三步

Дэнчинг МХБ-н дансанд
байршуулах/

**Deposit collateral to
MSE's bank account**

存入交易所的保证金

АЛХАМ №4

STEP 4

第四步



**Арилжаанд
оролцох/**

Participate in trading

参与交易

1. СИСТЕМД БҮРТГҮҮЛЭХ / REGISTRATION IN THE SYSTEM / 系统注册

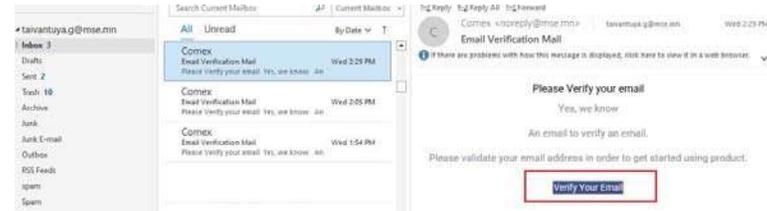
www.comex.mse.mn –д бүртгэл үүсгэж

1

Худалдан авагчийн давтагдашгүй 6 оронтой кодыг авах

Create an account at www.comex.mse.mn and receive 6 digits distinctive code

www.comex.mse.mn – 买方注册、创建账号，获取6为登记码



И-мэйлээр баталгаажуулалт хийх

2

Email verification

邮件验证



Бүрдүүлэх материалуудыг системд оруулах
Upload of documentation

上传文件

3



МХБ хянаж баталгаажуулах
Review and confirmation by MSE
由MSE进行审核和确认

4



- Улсын бүртгэлийн гэрчилгээ /State registration certificate/
- 公司营业执照
- Харилцагч банкны дансны тодорхойлолт / Bank account statement letter /
- 银行账户信息 (基本存款账户信息)
- Татвар төлөгчийн гэрчилгээ, дугаар /Tax certificate and number /
- 纳税证及编号
- Гадаад хэл дээрх баримт бичгийг Англи хэл дээрх орчуулгын хамт / English translations of documents in foreign language / 外文文件的英文翻译件

- Хавсралтаар оруулж буй файл нь pdf, png, jpeg өргөтгөлтэй байна
- **Files that are being uploaded have to pdf or png or jpeg**
- 上传文件格式要求为pdf, png, jpeg
- Оруулж буй файлын нийт хэмжээ 4MB -аас хэтрэхгүй байна,
- **File sizes should not exceed 4MB**
- 上传的文件大小不超过4MB



Та нууц үгээ бусдад дамжуулахгүй, нууцлалыг алдахгүй байхад анхаарна уу.

Warning: Users should not transfer their accounts with one another.

注意保护密码，以免失去保密性

2. ГЭРЭЭ БАЙГУУЛАХ / CONCLUSION OF AGREEMENT / 签订合同

1 Гэрээний маягт системээс татаж авах
Download a draft agreement from the system
从系统中下载合同草案



2 Баталгаажуулсан гэрээг хавсралтын хамт comex@mse.mn хаягаар ирүүлэх
Send a scanned copy of the signed agreement to comex@mse.mn



将签署的合同扫描件发送至 comex@mse.mn

3 Баталгаат шуудангаар гэрээг МХБ-д ирүүлэх
Courier duly signed copies to MSE
请把合同通过认可邮递公司提交至蒙古国证券交易所



Уул уурхайн бүтээгдэхүүний арилжааны систем

Хянах самбар | Журал, заавар

ЖУРАМ, ГЭРЭЭ

Журам, гэрээ | Журал, гэрээ

Журам, гэрээ

№	Гарчиг	Батлагдсан өгнөө	Файл татах
1	Уул уурхайн бүтээгдэхүүний арилжаа, төлбөр төвөггүйгээр гүйцэтгэхэд баримтлах журам	2022-12-14	Татаж авах
2	Биржний зах зээлийн зарим оролцогчийг илгээлж, тэдгээрийн үйл ажиллагааг зохицуулах журам	2023-06-30	Татаж авах
3	Уул уурхайн бүтээгдэхүүн арилжаагаар биржний өндүүнчлэлийн журам	2023-06-30	Татаж авах
4	Нүүрсний арилжааны гэрээний стандартыг тогтоох, мөрдүүлэх журам	2023-06-30	Татаж авах
5	Уул уурхайн бүтээгдэхүүний арилжааны хяналт шалгалтын журам	2023-06-30	Татаж авах
6	Худалдан авалчтай байгуулах гэрээ	2023-07-19	Татаж авах

2. ГЭРЭЭ БАЙГУУЛАХ / CONCLUSION OF AGREEMENT/ 签订合同

Компанийн нэрийг Монгол, Англи, Хятад хэл дээр бүрэн бөглөж бичих

Fill the designated areas in Mongolian, English and Chinese

公司名称需要全称以蒙文、英文及中文填写

УУЛ УУРХАЙН БҮТЭЭГДЭХҮҮНИЙ БИРЖИЙН АРИЛЖААНД ОРОШОХ БҮРТГЭЛИЙН ГЭРЭЭ

AGREEMENT ON REGISTRATION FOR PARTICIPATION IN THE MINERAL COMMODITIES TRADING

参与矿产品交易所交易登记合同

20... оны ... дүгээр сарын ...-ны өдөр	Дугаар:	Улаанбаатар хот
...th day of ...month, 20...	Number:	Ulaanbaatar city
20...年...月...日	编号:	乌兰巴托市

Нэг. Нийтлэг үндэслэл One. General provision 一、总则

1.1. Энэхүү "Уул уурхайн бүтээгдэхүүний биржийн арилжаанд орошох бүртгэлийн гэрээ" (цаашид "Гэрээ" гэх)-г нэг талаас "Монголын хөрөнгийн бирж" ХК (цаашид "Бирж" гэх), нөгөө талаас "ХХК (цаашид "Худалдан авах санал гаргагч" гэх) нар (хамтад нь "Талууд", дангаар нь "Тал" гэх) уул уурхайн бүтээгдэхүүний биржийн арилжаанд оролцохтой холбоотойгоор дор дурдсан нөхцөлөөр харилцан тохиролцож байгуулав.

1.1. This Agreement on Registration for Participation in the Mineral Commodities Trading is entered into by and between "Mongolian Stock Exchange" JSC (hereinafter referred to as "Trading Organizer" or "MSE") and "....." LLC (hereinafter referred to as "Bidder") (both parties collectively referred to as "Parties", solely "Party") and the Parties hereby agreed the following terms and conditions of this Agreement in the mineral commodities exchange trading.

1.1 本“参与矿产品交易所交易登记合同”（以下简称“合同”），一方由“蒙古证券交易所股份有限公司（以下简称“交易所”），另一方由“.....”有限责任公司以简称“投标者”（共同简称“双方”，单方简称“一方”），就参与交易所的矿产品交易经双方协商一致，按照下列条款和条件签订本合同。

Хоёр. Гэрээний хугацаа Two. Term of Agreement 二、合同期限

2.1. Гэрээ нь Талууд гарын үсэг зурж, тамга тэмдгээр багалгаажуулсан өдрөөс хойш буюу 2023 оны ... дүгээр сарын ...-ны өдрөөс 20... оны ... дүгээр сарын ...-ний өдрийг хүртэл хугацаанд хүчин төгөлдөр байна.

2.1. This Agreement shall become effective from the date of signature and seal of the Parties, i.e. from the date of ...th day of 2023 to the date of th day of 20.....

2.1. 本合同自双方签字盖章之日起生效，即自 2023 年...月...日至 20...年...月...日止。

6.7. Энэхүү Гэрээ болон түүнд оруулах аливаа нэмэлт, өөрчлөлт нь бичгээр үйлдэгдэж, Талууд гарын үсэг зурж, хуулийн этгээдийн тэмдэг дарснаар хүчин төгөлдөр болно.

6.7. This Agreement and any of its amendment shall come into force on the date when it is signed with official seals by of both parties.

6.7. 双方应通过书面方式补充与修改本合同，并签字盖章生效。

6.8. Худалдан авах санал гаргагч нь гишүүн брокероор зуучлуулан арилжаанд оролцох тохиолдолд тухайн харилцааг МХБ-ийн холбогдох журмаар зохицуулна.

6.8. In case the Bidder participates in the trading through MSE's member broker, the relevant regulations of the Trading Organizer shall be followed.

6.8. 若投标者通过成员经纪参与交易，则应受蒙古证券交易所相关规定和合同管辖。

IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have executed this Agreement as of the day and year first above written.

ГЭРЭЭ БАЙГУУЛСАН: PARTIES 合同双方

"МОНГОЛЫН ХӨРӨНГИЙН БИРЖ" ХК- ИЙГ ТӨЛӨӨЛЖ: ON BEHALF OF "MONGOLIAN STOCK EXCHANGE" JSC 代表“蒙古国证券交易所”国有股份公司	"....." ХХК/ХК-ИЙГ ТӨЛӨӨЛЖ ON BEHALF NAME OF "....." LLC/JSC 代表“.....”有限责任公司:
--	--

ГҮЙЦЭГТЭХ ЗАХИРЛЫН ҮҮРГИЙГ ТҮР ОРЛОН ГҮЙЦЭГТЭГЧ: INTERIM CEO OF "MONGOLIAN STOCK EXCHANGE" JSC “蒙古国证券交易所”国有股份公司的 执行董事临时担任者	ГҮЙЦЭГТЭХ ЗАХИРАЛ: "....." LLC CEO “.....”有限责任公司的执行董事
---	--

...../ЖЦОГТБЯЯ/

~oо~

Захирлын гарын үсэг болон компанийн тамгаар баталгаажуулах
To be stamped and signed by CEO of the company

需要盖公章和签字

3. ДЭНЧИН БАЙРШУУЛАХ / DEPOSIT OF COLLATERAL/ 存入保证金



Бүтээгдэхүүний доод үнээр илэрхийлсэн нийт үнийн дүнгийн 10% (spot арилжаа үед дэнчин 5%) + банкны гүйлгээний шимтгэл.

5% or 10% of the minimum price of the commodity to be traded plus the bank transaction fee

交易矿产品最低价的10%（若是现货交易保证金为5%）+ 银行转让费



Арилжааны зард тусгагдсан МХБ-ийн дэнчин хүлээн авах дансанд арилжаа эхлэхээс 30-с доошгүй минутын өмнө байршуулсан байна.



Place the collateral in MSE's bank account specified in the trading announcement at least 30 minutes before the trade

在交易前至少30分钟，将保证金转入MSE的交易公告中指定的银行账户



Дэнчин шилжүүлэх гүйлгээний утганд бүртгэлийн дугаарыг бичих.

The registration number must be written in the transaction description of the transaction

请把系统登记号码务必写在银行转账表格的交易描述中



Дэнчинг буцаан авалгүйгээр дараагийн арилжаанд оролцож болно.

The collateral can be retained for use in subsequent trades.

保证金可以保留，并在后续交易中使用

Гүйлгээний утга/交易描述: 123456, 交易品种

- Бүртгэлийн дугаар, гүйлгээний зориулалтыг гүйлгээний утга хэсэгт бичнэ
- **Registration number, and be specific with which auction**
- 登记号码和付款目的写在交易描述部分
- Төлбөрийн үүргээ биелүүлээгүй бол дэнчинг буцаахгүй
- **If a buyer does not fulfill its payment duty, the collateral will be kept at MSE**
- 若未履行付款义务、则保证金不予退还
- Банкны комплайнсын шаардлагыг хангах
- 符合银行合规要求
- Банкны гүйлгээний шимтгэлийг худалдан авагч хариуцна
- **A buyer will be responsible for transaction fees of collateral, and trading fee**
- 买方负责银行交易费用

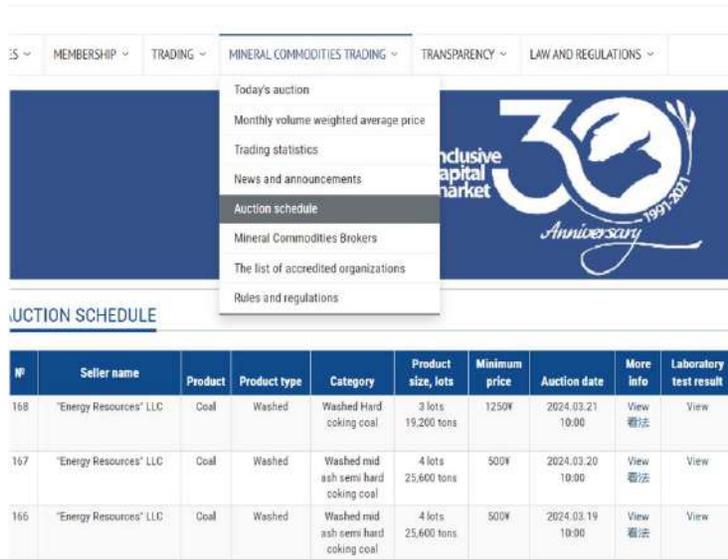


АРИЛЖААНЫ ХУВААРЬ / UPCOMING AUCTION INFO / 拍卖信息

Арилжааны хуваарийг арилжаа зохион байгуулагдахаас ажлын 5 өдрийн өмнө МХБ-ийн вэбсайтад байршуулна.

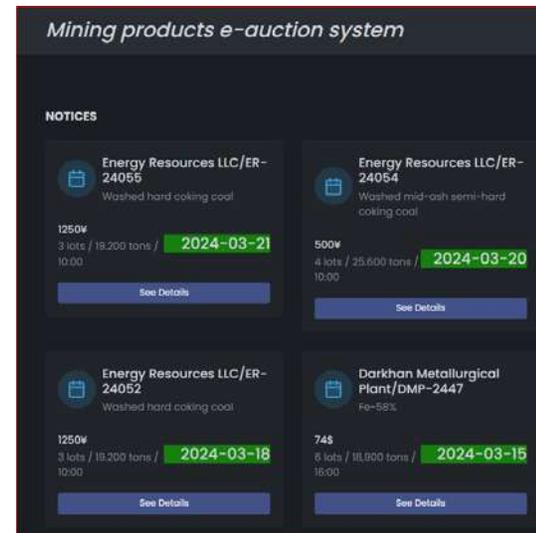
The auction schedule will be published 5 business days before the trading

交易时间将于交易前5个工作日在蒙交所官方公布



#	Seller name	Product	Product type	Category	Product size, lots	Minimum price	Auction date	More info	Laboratory test result
168	"Energy Resources" LLC	Coal	Washed	Washed Hard coking coal	3 lots 19,200 tons	1250¥	2024.03.21 10:00	View 看法	View
167	"Energy Resources" LLC	Coal	Washed	Washed mid ash semi hard coking coal	4 lots 25,600 tons	500¥	2024.03.20 10:00	View 看法	View
166	"Energy Resources" LLC	Coal	Washed	Washed mid ash semi hard coking coal	4 lots 25,600 tons	500¥	2024.03.19 10:00	View 看法	View

Auction schedule on www.mse.mn
交易公告在 www.mse.mn



Mining products e-auction system

NOTICES

- Energy Resources LLC/ER-24055**
Washed hard coking coal
1250¥
3 lots / 19,200 tons / **2024-03-21**
10:00
[See Details](#)
- Energy Resources LLC/ER-24054**
Washed mid-ash semi-hard coking coal
500¥
4 lots / 25,600 tons / **2024-03-20**
10:00
[See Details](#)
- Energy Resources LLC/ER-24052**
Washed hard coking coal
1250¥
3 lots / 19,200 tons / **2024-03-18**
10:00
[See Details](#)
- Darkhan Metallurgical Plant/DMP-2447**
Fe-58%
74\$
6 lots / 18,600 tons / **2024-03-15**
16:00
[See Details](#)

Notices section on www.comex.mse.mn
通知在 www.comex.mse.mn

ЦАХИМ АРИЛЖААНЫ ПРОЦЕСС / TRADING PROCESS / 电子交易流程

Худалдагч 7-оос доошгүй өмнө захиалгын бүрдүүлбэрийг МХБ-д ирүүлнэ / The seller shall submit the selling order at least 7 w/days before the trade
 卖方应在交易前至少7个工作日提交出售订单

Арилжааны өдөр / Trading day / 交易时间

10:00-17:00 цаг

МХБ бүрдүүлбэрийг хянаж, арилжааны зарыг ажлын 5 хоногийн өмнө нийтэлнэ /MSE will publish the trading announcement 5 w/days before the trade /
 MSE将在交易前至少5个工作日发布交易公告

ДУУДЛАГА АРИЛЖАА /AUCTION TRADE / 拍卖交易

交易前
БҮРТГЭХ ҮЕ
 Pre-trading

Хугацаа/Duration/持续时间: 60 min

- Худалдан авагч нэг л захиалга оруулах /The Bidder can only enter one order /买方只能下一个订单
- Захиалгаа цуцлах, өөрчлөх бүрэн боломжтой / The order cancellation and amendment is allowed. /可以取消、更改

拍卖
ДУУДАХ ҮЕ
 Auction

Хугацаа/Duration/持续时间: 1 min

- Захиалгын үнийг өсгөх боломжтой, бууруулах боломжгүй /The price increase is allowed and decrease is not allowed / 价格允许上涨，不允许下降
- Шинээр захиалга оруулахгүй / A new order entry is not allowed / 不允许进入新的订单
- Дуудах үед худалдан авагчид үнийг шинэчлэн оруулсан тохиолдол бүрт дуудах үе дахин 1 минутаас эхлэн тоологдоно. / The auction period will be extended at every price change. / 每次价格变动时，看涨价格期从1分钟开始计算

拍卖结束
ХЭЛЦЭЛ ХИЙГДЭХ ҮЕ
 Closing Auction

Хугацаа/Duration/持续时间: 0 min

- Дуудах үеийн сүүлийн 1 минутын хугацаанд үнэ шинэчлэгдээгүй тохиолдолд хамгийн өндөр үнийн саналаар хэлцэл хийгдэнэ.
- If the price is not changed during the last minute of the auction period, the auction will be closed, and the trade will be executed at the highest price.
- 如果在拍卖时间的最后一分钟价格没有改变，拍卖将被关闭，交易将以最高价格执行

Бүрдүүлбэр /材料/

Бүтээгдэхүүний төрөл, ангилал, багцын тоо / 产品种类、批量/

Итгэмжлэгдсэн лабораторын шинжилгээний бичиг / 授权实验室的试验单

Дуудах доод үнэ, валютын төрөл /起拍价、币种/

АРИЛЖААНЫ ДАРААХ ПРОЦЕСС / POST TRADING PROCESSES / 交易后流程

1

Нийт хийгдсэн хэлцлийн 0.1 хувьтай тэнцэх арилжааны шимтгэлийг нэхэмжлэх хүлээж авснаас хойш ажлын 3 хоногийн дотор төлөх

The trading commission fee, 0.1 percent of the total trading value, shall be paid within 3 business days to MSE once a buyer receives the invoice from MSE.

在收到发票后3个工作日内向MSE支付交易总额0.1%的交易费用

2

Экспортын гэрээг ажлын 5-7 өдрийн дотор байгуулах, гэрээний төлбөрийг дэнчинг хассан дүнгээр экспортын гэрээ байгуулснаас хойш ажлын 5 хоногийн хугацаанд эсвэл арилжааны зард тусгагдсан хугацаанд төлөх

The Export Agreement will be concluded within 5-7 business days and the payment excluding the collateral shall be paid within 5 business days after the Export Agreement is concluded or within the timeframe stated in the trading announcement

将在5-7个工作日内签订出口合同，在减去保证金签订出口合同后5个工作日或交易公告规定的期限内支付合同费用

3

Арилжаанд оролцсон боловч шалгараагүй худалдан авах санал гаргагчдын дэнчинг ажлын 5 хоногийн дотор буцаан шилжүүлнэ / **If the bidder does not win during the auction, the collateral will be returned to the bidder within 5 business days. (To receive the collateral, the bidder must send a formal request to withdraw their collateral to settlement@mse.mn)** MSE将在5个工作日退还参与交易未中标的买方保证金

Арилжаанд шалгарсан худалдан авагчийн дэнчинг МХБ нь экспортын гэрээ, төлбөр төлсөн баримт, бүтээгдэхүүн нийлүүлсэн актыг үндэслэн ажлын 5 хоногийн дотор худалдагчийн данс руу шилжүүлнэ / **A bidder's collateral, a bidder who made a deal during the auction, will be transferred to a seller. The winner's collateral will be counted as a part of the total price of the contract. MSE will transfer the collateral to the Seller within 5 business days once the Export agreement, payment receipt, and delivery receipt are received.** MSE将在收到出口合同、付款证据、供货交接单后在5个工作日内将保证金转移给卖方

4

Арилжааны дараах бүтээгдэхүүний тээвэрлэлт, нийлүүлэлтийн явцыг Comex системд худалдагч тайлагнах

The delivery and transportation can be tracked on the Comex system by the Seller.

卖方将在COMEX系统上报道运输、交货流程



АНХААРАХ АСУУДЛУУД / MUST KNOWS /注意事项



- Худалдан авах санал гаргагч нь өөрийн анхаарал болгоомжгүй үйлдлээр **бурuu үнийн саналыг** захиалгын санд оруулсан нь тухайн үнээр хийгдсэн хэлцлийг цуцлах үндэслэл болохгүй тул захиалга оруулахдаа анхаарал болгоомжтой байх
/Please be cautious when entering an order into the system. If the trade is executed at a faulty/incorrect price submitted by the bidder; the trade will not be canceled.
买方因自身原因在订单库里下**错误价格**，并不能成为取消该价格成交交易的理由，因此请在下订单时注意小心。
- Хэрэв худалдан авах санал гаргагчийн буруутай үйлдэл нь тогтоогдвол “Уул уурхайн бүтээгдэхүүний арилжааны хяналт шалгалтын журам”-ын дагуу тухайн этгээдийн уул уурхайн бүтээгдэхүүний арилжаанд оролцох эрхийг түдгэлзүүлэх хүртэл арга хэмжээ авна. **By the Regulation on Trading Surveillance of the Mining Commodities, MSE may suspend the Bidder’s trading rights if the violation of the Regulation is proven.**
若买方被发现有不当行为，将按照《矿产品交易监督检查制度》规定采取暂停其参与交易权利等。

АНХААРАХ АСУУДЛУУД / REMINDERS/注意事项



20 мегабит/секундээс багагүй
The internet speed shall be no
less than 20 mb/sec
网速不低于 20 兆/秒



Дурын интернет хөтөч ашиглах боломжтой
бөгөөд хамгийн сүүлийн UPDATE хийгдсэн
байх ёстой

The Bidder can use any internet browser,
however, the browser must be updated to the
latest version.

买方可使用任何浏览器，但浏览器必须更新
至最新版本

АСУУЛТУУД / **FURTHER ENQUIRIES** /进一步了解



Email/邮箱: comex@mse.mn



Live chat/热线客服: www.comex.mse.mn
Tel/电话: +976-11313315 (internal/转 6114
中文)



FB, Twitter, Instagram: Mongolian Stock
Exchange

Анхаарал тавьсанд баярлалаа

Thank you for your attention

感谢观看

